





Mucchiomisto Dérives et Débarquement

Stage mené
par Motus (IT)
18 > 24 février 2013
L'Escaut

Pour Motus il
n'existe aucune
limite, aucune
frontière entre les
pays, les moments
historiques ou
les disciplines,
aucune séparation
entre l'art et l'en-
gagement social.

Ce sont des libres penseurs,
qui œuvrent pour métisser des
formes d'expression, animés
par la nécessité de se confron-
ter aux thèmes, conflits et
blessures de l'actualité.

Pour « Mucchiomisto - Dérives et
Débarquement » Motus aime-
rait travailler avec un groupe
d'artistes provenant de différents
pays correspondant à cette
nouvelle catégorie de migrants
forcés que sont les artistes-no-
mades. Motus propose d'explor-
er les « tempêtes » traversées
quand on abandonne un pays et

qu'il faut s'adapter à un territoire
inconnu, à une nouvelle langue,
au rapport avec le marché de
l'emploi, avec les institutions
théâtrales... et la solitude !

Peut-on voir Bruxelles comme
une île, un archipel ? Une terre
ferme ? Qui pourrait être Caliban ?



Motus en latin signifie mouve-
ment, transformation et c'est
bien l'idée du mouvement phy-
sique et mental qui caractérise
le travail de la compagnie fondée
en 1991 par Enrico Casagrande
et Daniela Nicolò, rejoints plus
tard par Silvia Calderoni.

Conditions d'inscription
125 euros (déjeuner compris)
Envoyer un CV et une lettre de motivation à
cifas@cifas.be avant le 3 février 2013.

Participants
Comédiens, artistes visuels, performers,
scénographes, créateurs sonores...
(10 max)

Langue
Français, anglais, italien,...

Lieu
L'Escaut,
60 rue de l'Escaut,
1080 Bruxelles

Dates
18 > 24 février 2013, de 13h à 20h.

Une présentation publique de fin de stage
aura lieu le dernier jour de stage à 20h.



(suite...)



Language
English, French, Italian, ...
Venue
L'Escaut,
60 rue de l'Escaut,
1080 Brussels
Dates
18 > 24 February 2013, from 1 to 8 pm.
A public presentation will take place on the
last day of the workshop at 8 pm.

Subscriptions
125 euros (lunch included)
Send a CV and motivation letter to
cifas@cifas.be before 3 February 2013.
Participants
Actors, visual artists, performers,
designers, sound designers, ...
(10 max)

MOTUS
Motus in Latin means move-
ment, transformation and it
is exactly the idea of physical
movement which characterises
the work of the company founded
in 1991 by Enrico Casagrande
and Daniela Nicolò, later
joined by Silvia Calderoni.

labour market, the Arts insti-
tutions and ... loneliness !
Can we see Brussels as an
island, an archipelago ? A land ?
Who could be Caliban ?

Conditions d'inscription
125 euros (déjeuner compris)
Envoyer un CV et une lettre de motivation à
cifas@cifas.be avant le 3 février 2013.

Participants
Comédiens, artistes visuels, performers,
scénographes, créateurs sonores...
(10 max)

Langue
Français, anglais, italien,...

Lieu
L'Escaut,
60 rue de l'Escaut,
1080 Bruxelles

Dates
18 > 24 février 2013, de 13h à 20h.

Une présentation publique de fin de stage
aura lieu le dernier jour de stage à 20h.

Organisation
CIFAS (suite...) fait appel à des dessinateurs
contemporains pour illustrer sa
communication.
Aurélien William Levaux, née en 1981,
dessine et brode sur les draps des
morts les caprices des vivants.
CIFAS (suite...) offers contemporary artists
to illustrate its communication.

Illustration : Aurélien William Levaux

For "Mucchiomisto - Drifts and
Landing" Motus would like to
work with a group of artists
from different countries corre-
sponding to this new category of
forced migrants; nomad artists.
Motus proposes to explore the
"tempests" experienced when
we abandon a country and need
to adapt to a new territory, a
new language, understand the

They are free thinkers, who
are working to cross forms of
expression, driven by the need to
confront issues, conflicts and in-
juries of what happens nowadays.

For Motus there
are no limits, no
boundaries be-
tween countries,
disciplines and
historical mo-
ments, no sepa-
ration between
art and social
engagement.

Workshop
led by Motus (IT)
18 > 24 February 2013
L'Escaut

Mucchiomisto Drifts and Landing



Organisation
CIFAS (suite...) programme conçu
avec le soutien de la Commission
communautaire française de la Région
de Bruxelles-Capitale, la Fédération
Wallonie-Bruxelles et Actiris.
Direction artistique : Benoît Vreux
(Centre des Arts scéniques)
Conseiller artistique : Antoine Pickels
Coordination : Charlotte David

Design
Kidnap Your Designer
Illustration : Aurélien William Levaux
46 rue de Flandre, 1000 Bruxelles, Belgique

Lieu
L'Escaut,
60 rue de l'Escaut,
1080 Bruxelles

Dates
18 > 24 février 2013, de 13h à 20h.

Une présentation publique de fin de stage
aura lieu le dernier jour de stage à 20h.

Participants
Comédiens, artistes visuels, performers,
scénographes, créateurs sonores...
(10 max)

Illustration : Aurélien William Levaux

Langue
Français, anglais, italien,...

Lieu
L'Escaut,
60 rue de l'Escaut,
1080 Bruxelles

Dates
18 > 24 février 2013, de 13h à 20h.

Une présentation publique de fin de stage
aura lieu le dernier jour de stage à 20h.

Participants
Comédiens, artistes visuels, performers,
scénographes, créateurs sonores...
(10 max)

Organisation
CIFAS (suite...) fait appel à des dessinateurs
contemporains pour illustrer sa
communication.
Aurélien William Levaux, née en 1981,
dessine et brode sur les draps des
morts les caprices des vivants.
CIFAS (suite...) offers contemporary artists
to illustrate its communication.

Illustration : Aurélien William Levaux